

Русско-чешский мини-разговорник

↓ СОДЕРЖАНИЕ ↓

На каком языке вы говорите	Числительные и счетные слова
Приветствия	Деньги
Знакомство	Время суток
В гостинице	Дни недели
В ресторане	Месяцы
Почта, телефон	Числа, даты
Прогулка по городу	Время
Покупки	Семья
Медицинская помощь	Вывески и другие надписи в городе
Времена года, климат, погода	Фразы, полезные в экстремальной ситуации
Полезные и обиходные слова и выражения	

На каком языке вы говорите

Вы говорите (понимаете) по-чешски? ([Mluvíte \(rozumíte\) český?](#)) Млувитэ (розумитэ) чески?

Вы говорите по-русски (английски, немецки)? ([Mluvíte ruština \(anglicky, německy?\)](#)) - Млувите руштина (англицки, немецки)?

Не понимаю ([Nerozumím](#)) - Нэ розумим

Повторите, пожалуйста, еще раз ([Řekněte to ještě jednou, prosím](#)) - Ржэкньетэ то иштѣ одну просим

Да, я (немного) говорю (понимаю) по-чешски [Ano, trochu mluvím \(rozumím\) český](#). Ано, троху млувим (розумим) чески

К сожалению, я не говорю по-чешски. [Bohužel, nemluvím česky](#). Богужэл немлувим чески

Я говорю по-русски и (немного) по-английски (по-немецки). [Já mluvím rusky a \(trochu\) anglický \(německý\)](#).

Вы говорите по-русски (по-английски, по-немецки)? **Mluvíte rusky (anglicky, německy)?**

Что значит это слово? **Co znamená toto slovo?**

Как это называется (по-чешски)? **Jak se to jmenuje český?**

Как это по-чешски? **(Jak ten to česky?)** - Як тэн то чески?

Покажите мне это слово в словаре! **Ukažte mi to slovo ve slovníku!**

Приветствия

Здравствуйте! (Добрый день!) **(Dobry den!)** - Добры дэн!

Доброе утро! **(Dobré ráno!)** - Добрэ рано!

Добрый вечер! **(Dobry večer!)** - Добры вэчер!

До свидания! **(Na schledanou!)** - На схледаноу!

Спасибо (большое)! **((Moc děkuji!)** - Моц декуйи!

Всего хорошего! **(Mněte se hezky!)** - Мнейте се гезки!

Как поживаете / поживаешь? **(Jak se mate / maš?)** - Як сэ матэ / маш?

Спасибо, хорошо **(Děkuji, dobře)** - Дьекуи, добрже

Знакомство — poznání

Разрешите представить Вам господина Новака. **(Dovolte abych Vám představil pana Nováka)** - Доволтэ абых Вам пржедставил пана Новака

Здравствуйте, очень приятно **(Dobry den, těší mě)** - Добры дэн, теши мне

Меня зовут... **(Jmenují se ...)** - Ймэнуи сэ...

Как Вас зовут? **(Jak se jmenujete?)** - Як сэ йменуе-тэ?

Откуда Вы (родом)? **(Odkud pocházíte?)** - Откуд похазитэ?

Я инженер (врач, бизнесмен, преподаватель, журналист, студент, домохозяйка) **(Jsem inženýr (doktor, podnikatel, novinář, student, žena v domácnosti))** - Исэм инженыр (доктор, podnikatэл, новинарж, студент, жена в домацности)

Я в Чехии по делам. **(Jsem v Cechách služebně)** - Исэм в Чехах служебне

Я путешествую **(Jsem na cestách)** - Исэм на цестах

В гостинице — V hotelu

Я могу поселиться в вашей гостинице? **(Můžu se ubytovat ve vašem hotelu?)** - Мужу сэ убытовать вэ вашем хотэлу?

Да, конечно. (Ano, ovšem) - Ано, овшем

Для меня заказан одноместный (двухместный) номер на фамилию... (Pro mě je zarezervovaný Jednolůžkový (dvoulůžkový) pokoj na jméno...) - Про мне йе зарезервованы еднолужковый (двоулужковый) покой на ймено...

Я заказал у вас комнату (Mám u vás rezervaci) - Мам у вас рэзерваци

Ваш паспорт (Váš pas prosím) - Ваш пас просим

Вот мой паспорт (Tady je můj pas) - Тады йе муй пас

Выбор номера в отеле

Есть ли у вас свободные номера? (Máte volné pokoje?) - Матэ волнэ покойе?

Какой номер вам нужен? (Jaký chcete pokoj?) - Який хцетэ покой?

Мне нужен номер на двоих (Potřebuji pokoj na dvě osoby) - Потржебуи покой на две особы

Сколько стоит номер? (Kolik stojí pokoj?) - Колик стои покой?

Есть двухместный номер? (Máte volný dvoulůžkový pokoj?) - Матэ вольны двоулужковы покой?

С балконом (S balkónem?) - С балконэм

С душем и туалетом (Se sprchou a WC) - Сэ спрхоу а вэцэ

Какова стоимость номера за ночь? (Kolik stojí pokoj na noc?) - Колик стои покой на ноц?

С завтраком? (Se snídaní?) - Сэ сниданим?

Можно осмотреть комнату? (Mohu se podívat na pokoj?) - Могу сэ подиват на покой?

Есть другая комната? (Máte ještě jiný pokoj?) - Мате иештье ины покой?

В номере есть ванная (телефон, холодильник, телевизор, кондиционер)? (Je v pokoji koupelna (telefon, lednička, televize, klimatizace)?) - Ие в покойи коупэлна (тэелефон, лэдничка, тэлэвизе, климатизаце)?

У вас есть номер подешевле? (Máte levnější pokoj?) - Матэ левнейши покой?

Полезные фразы в отеле

Где можно припарковаться? (Kde mohu parkovat?) - Гдэ могу парковат?

Принесите мой багаж, пожалуйста (Můžete donést moje zavazadlo na pokoj prosím?) - Мужэтэ ми донэст мое завазадло на покой просим?

Я уезжаю через... дня (Odjždím za ... Dny) - Одъждим за... дны

До какого часа нужно выписаться? (Do kolikáté hodiny je třeba vyklidit pokoj?) - До коликатэ години йе тржеба выклюдит покой?

Вы можете меня разбудить в... часов? (**Můžete mě vzbudit v... hodin?**) - Мужетэ мне взбудит в... годин?

Где телефон-автомат? (**Kde je telefonní budka?**) - Гдэ йе телефони будка?

Как мне позвонить в Москву (в Россию)? (**Jak můžu zavolat do Moskvy (do Ruska)?**) - Як мужу заволат до Москвы (до Руска)?

Где я могу поменять деньги? (**Kde můžu vyměnit peníze?**) - Кдэ мужу вымненил пэнизе?

Где и когда у вас завтрак (обед, ужин)? (**Kde a v kolik hodin je u vás snidaně (oběd, večeře)?**) - Гдэ а в колик годин йе у вас снидане (обед, вечерже)?

В гостинице есть ресторан? (**Je v hotelu restaurace?**) - Ие в хотэлу рестаураце?

Я хотел бы расплатиться (**Chtěl(-a) bych zaplatit**) - Хтел(-а) бых заплатит

В ресторане — V restauraci

ресторан (**restaurace**) - рэстаураце

трактир (**hospoda**) - господа

винный ресторан (**vinárna**) - винарна

кафе (**kavárna**) - каварна

бар (**bar**) - бар

завтрак (**Snidaně**) - Сниданье

обед (**Oběd**) - Обьед

ужин (**Večeře**) - Вьечэржэ

чешская кухня (**česká kuchyň**) - ческа кухинь

китайская кухня (**čínská kuchyň**) - чинска кухинь

европейская кухня (**evropská kuchyň**) - европска кухинь

русская кухня (**ruská kuchyň**) - руска кухинь

Я проголодался (-лась) (**Mám hlad**) - Мам глад

Я хочу пить (**Mám žízeň**) - Мам жизнь

Я хотел(-а) бы поесть в чешском (итальянском, китайском) ресторане. (**Chtěl(-a) bych se najíst v české (italské, čínské) restauraci**) - Хтел(-а) бых сэ найист в ческе (италске, чинске) рестаураци

Сколько вас? (вопрос официанта в ресторане) (**Kolik vas je?**) - Колик вас йе?

Я один (**Jsem sam**) - Йсэм сам

Нас двое (трое, четверо, пятеро) только мужчины (**Jsme dva (tři, čtyři, pět)**) - Йсмэ два (тржи, чтыр-жи, пьет)

Пожалуйста, меню (**Jídelní listek prosím**) - Йидэлни листэк просим

Вы выбрали? (**Máte vybráno?**) - Цо допоручujete?

Мне хотелось чего-нибудь из мясного (рыбного) (**Chtěl bych něco z masa (z ryb)**) - Хтел бых нецо з маса (з рыб).

Что Вы посоветуете? (**Co doporučujete?**)

У Вас есть вегетарианские блюда? (**Máte bezmasá jídla?**) - Матэ бэзмаса йидла?

Можно Вас попросить принести вилку и нож? (**Mužů Vás poprosit přinést vidličku a nůž?**) - Мужу Вас попросит пржинист видличку а нуж?

Счет, пожалуйста (**Účet prosím**) – Учэт, просиим

Еда была очень вкусной, спасибо (**Jídlo bylo velmi dobré, děkuji**) - Еда быша очень вкусной, спасибо.

Напитки

вода (**Voda**) - Вода

минеральная вода (**Minerální voda**) - Минерании вода

минеральная вода (**minerálka**) - минералка

лимонад (**Limonáda**) - Лимонада

сок (апельсиновый, томатный, яблочный, грушевый) (**juce (pomerančový, tomatový, jablečný, hruškový)**) - джус (помэранчовы, томатовы, яблэчны, грушковы)

апельсиновый сок (**Pomerančova šťáva**) - Помэранчова штьява

пиво (светлое, темное) (**pivo (světlé, černé)**) - пиво (светлэ, чернэ)

вино белое/красное/розовое (**Vino bílé/Červené/Růžové**) - Вино биле/чэрвэнэ/ружовэ

чай (**Čaj**) - Чай

кофе (**Káva**) - Кава

с молоком / сахаром (**S mlékem / cukrem**) - С млэком/цукрем

Закуски

хлеб (**Chléb**) - Хлэб

закуски (холодные, горячие) (**předkrmy (studené, teplé)**) - пржедкрмы (студэнэ, тэплэ)

салат (**Salát**) - Салат

Первые блюда

Суп (*Polévka*) - Полэвка

Вторые блюда

рыба (*Ryba*) - Рыба

мясо (*Maso*) - Масо

мясо (свинина, баранина, говядина, курица, бифштекс) (*maso (vprjové, skopové, hovězí)*) - масо (вэпржовэ, скоповэ, говези)

домашняя птица (курица, утка, индейка) (*druběž (kuře, kachna, krůta)*) - друбеж (курже, кахна, крута)

рыба (лосось, карп, форель) (*ryba (losos, kapr, pstruh)*)

жареный сыр (*smažený hermelin*) - смажены гэрмэлин

гарнир соус (*příloha*) - пржилога

жареный картофель (*smažené brambory*) - смаженэ брамборы

Овощи, фрукты

овощи (капуста, картофель, морковь, огурцы, помидоры, салат) (*zelenina (zelí, brambory, mrkev, okurky, rajčata, salát)*) - зелэнина (зели, брамборы, мркев, окурки, рай чата, салат)

фрукты (*Ovoce*) - Овоцэ

Десерты

десерт (*dezert*) - дэцэрт

мороженое (*zmrzlina*) - змрзлина

пирожное (*zákusek*) – закусэк

торт (*dort*) - дорт

Почта, телефон — *Posta, telefon*

Где почта? (*Kde je pošta?*) - Гдэ йе пошта?

Где я могу купить открытку (конверт, бумагу, марку)? (*Kde můžu zakoupit pohlednici (obálku, papír, známku)?*) - Гдэ мужу закоупит погледници (обалку, папир, знамку)?

Я хочу отправить письмо в Россию (*Chci poslat dopis do Ruska*) - Хци послат допис до Руска

Я хочу позвонить в Россию (Германию, Америку) (*Chci zavolat do Ruska (Německa, Ameriky)*) - Хци заволат до Руска (Немэцка, Амэрики).

Где я могу купить телефонную карточку? ([Kde můžu zakoupit telefonní kartu?](#)) - Гдэ мужу закоупит телефонии карту?

Где купить телефонную карточку? ([Kde mohu dostat telefonni kartu?](#)) - Гдэ могу достат телефонни карту?

Извините за поздний звонок... ([Omlouvám se že volám pozdě...](#)) - Омлоувам сэ же волам позде...

Извините, это квартира г-на...? ([Promiňte, je to byt pana...?](#)) - Проминитэ, йе то быт пана...?

Простите, пожалуйста, г-н... дома? ([Promiňte, je pan... doma?](#)) - Проминьтэ, йе пан ... дома?

Могу я попросить г-на...? ([Můžu poprosit pana...?](#)) - Мужу попросить пана...?

Кто это (говорит)? ([Kdo je to?](#)) - Гдо ето?

Это (говорит) ... ([To je](#)) - То е ...

Подождите минутку ([Počkejte chvílku](#)) - Почкейте хвилку

Его нет дома ([On není doma](#)) - Он нэни дома

Мне что-нибудь ему передать? ([Mám mu něco výřidit?](#)) - Мам му несо выржидит?

Вас плохо слышно ([Je Vás špatně slyšet](#)) - Йе вас шпатне слышет

Перезвоните, пожалуйста ([Zavolejte prosím zpátky](#)) - Заволейте просим зпатки

Я позвоню позже ([Zavolám později](#)) - Заводам поздейи

Мой номер... (номер называется по цифрам) ([Moje číslo je...](#)) - Мое число е...

Занято ([Obsazeno](#)) - Обсаэно

Не соединяется ([Není spojení](#)) - Нэни спойени

Прогулка по городу

Дают ли здесь информацию туристам? ([Je tu turistická informace?](#)) - Ие ту туристицка информацэ?

Мне нужен план города / список отелей ([Máte plan města / seznam hotelů?](#)) - Матэ план мнеста / сезнам хотелу

Когда открывается музей/костел/выставка? ([Kdy je otevřeny museum/kostel/výstava?](#)) - Кды е отэвржены музэум/костэл/выстава?

Что интересного можно посмотреть в городе? ([Co je ve městě pozoruhodného?](#)) - Цо йе вэ мнесте позоруходнэго?

Я хочу осмотреть центр города ([Chci prohlídnout centr města](#)) - Хци проглидноут центр мнеста

Где я могу купить карту города? ([Kde můžu zakoupit mapu města?](#)) - Гдэ музу закоупит мапу мнеста?

Как мне добраться до...? ([Jak se dostanu do...?](#)) - Як сэ достану до...?

Где станция (метро)? ([Kde je stanice metra?](#)) - Гдэ йе станице мэтра?

Где остановка автобуса? ([Kde je autobusová zastávka?](#)) - Гдэ аутобусова заставка?

(В такси) Отвезите меня в гостиницу (в центр, аэропорт, на вокзал), пожалуйста ([Zavezte mě prosím do hotelu \(do centra, na letiště, na nádraží\)](#)) - Завэзте мне просим до хотэлу (до центра, на летиште, на надражи).

(В метро) Сколько стоит билет до...? ([Kolik stojí jízdenka do...?](#)) - Колик стой йиздэнка до...?

Я заблудился ([Zabloudil jsem](#)) - Заблоудил йсэм

Покажите, пожалуйста, на карте, где мы находимся ([Ukažte prosím na mapě kde jsme](#)) - Укажтэ просим на мапе гдэ йсмэ

Как я могу позвонить в посольство (консульство) России? ([Jak můžu zavolat na velvyslanectví \(konzulát\) Ruska?](#)) - Як музу заволат на вэлвысланэцтви (конзулат) Руска?

Покупки

Где можно найти... ? ([Kde dostanu... ?](#)) - Гдэ достану... ?

Сколько это стоит? ([Kolik to stojí?](#)) - Колик то стойи?

Это слишком / очень дорого ([To je moc / velmi drahé](#)) - То йе моц драгэ

Не / нравится ([Ne / libi](#)) - Нэ/либи

Есть ли у вас эта вещь другого цвета / размера? ([Máte to ještě v jiné barvě / velikosti?](#)) - Матэ то йештье в инэ барвье / великосте?

Я беру это ([Vezmu si to](#)) - Вэзму си то

Дайте мне 100 г сыру / 1 кг апельсинов ([Dejte mi deset deka sýra / jedno kilo pomerančů](#)) - Дейте ми дэсэт дэка сира / йедно кило помэранчу

Есть ли у вас газеты? ([Máte noviny?](#)) - Матэ новины?

Где находится универмаг (супермаркет, магазин одежды, игрушек)? ([Kde je obchodní dům \(supermarket, konfekce, hračkářství\)?](#)) - Гдэ йе об ходи и дум (супэрмаркет, кофэкке, грачкажстви)?

Распродажа ([výprodej](#)) - выпродэй

Подарок ([dárek](#)) – дарэк

Где я могу купить сувениры? (*Kde můžu Zakoupit suvenýry?*) - Гдэ музу закоупит сувэныры?

Помогите мне, пожалуйста (*Pomozte mi prosím*) - Помозтэ ми просим

Покажите мне, пожалуйста, вот это (*Ukažte mi prosím tohle*) - Укажтэ ми просим тогле

Можно примерить? (*Můžu zkusit?*) - Мужу зкусит?

Нет ли у вас чего-нибудь дешевле? (*Nemáte něco levnějšího (lacinějšího)?*) - Нэматэ нецо лэвнейшиго (лацинейшиго)?

Где продаются удешевленные товары? (*Kde se prodává zlevněné zboží?*) - Гдэ сэ продава злэвненэ збожи?

Медицинская помощь

Я плохо себя чувствую (*Čítím se špatně*) - Цитим сэ шпатне

Вызовите, пожалуйста, врача (скорую помощь) (*Zavolejte prosím doktora (saniku)*) - Заволейте просим доктора (санитку)

Я простужен (-а) (*Jsem nachazený(-ná)*) - Йсэм нахлазэ-ну(-на)

У меня болит голова (горло, зуб, живот, сердце, ухо, рука, нога) (*Bolí mí hlava (krk, zub, břicho, srdce, ucho, ruka, noha)*) - Боли ми глава (крк, зуб, бржихо, срдце, ухо, рука, нога)

Я хотел бы измерить температуру (давление) (*Chtěl bych si změřit krevní tlak?*) - Хтел бых си змнержит кревни тлак?

Я, кажется, сломал руку (ногу) (*Zdá se že jsem si zlomil ruku (nohu)*) - Зда сэ же йсэм си зломил руку (ногу)

Времена года, климат, погода

Лето (*léto*) – лэто

Осень (*podzim*) - подзим

Зима (*zima*) – зима

Весна (*jaro*) – яро

Время года (*roční období*) – рочни обдоби

Сегодня холодно (жарко, душно) (*Dneska je zima (vedro, dusno)*) - Днэска йе зима (ведро, дусно)

Сегодня противная погода (*Dnes je ošklivé počasí*) - Днэс йе ошкливэ почаси

Идет дождь (снег) (*Sněží*) – снежи

Дует ветер (*Fouká vítr*) – фоука витр

Дождь скоро прекратиться (**Déšť zanedlouho přestane**) - Дэшт занедлоуго пржестанэ

Полезные и обиходные слова и выражения

Добро пожаловать! (**Vítejte!**) - Витэйтэ!

Входите! (**Podťedal!**) - Подьтэ дал!

Садитесь, пожалуйста! (**Posadťe se!**) - Посадьтэ сэ!

Приходите к нам в гости (**Přidťe k nám na návšťevu**) - Пржидьтэ к нам на навштеву

Да (**Ano**) – Ано

Нет (**Ne**) – Нэ

Да, так (**Ano, tak**) – Ано, так

Нет, спасибо (**Ne, děkují**) - Нэ, декуи

Конечно (**Samozřejmě**) – Самозжеймне

Хорошо (**Dobře**) – Добрже

С удовольствием (**S potěšením**) - С потешением

К сожалению, у нас нет времени (**Bohužel nemáme čas**) - Богужел нэмамэ час

Нельзя! (**Není možné!**) – Нэни можнэ!

Не хочу! (**Nechci!**) - Нехци!

Не знаю (**Nevím**) – невим

Может быть (**Možná**) – можна

Мне надо подумать (**Musím přemýšlet**) - Мусим пржемышлет

Извините (**Promiňte**) - Проминьтэ

Извините, что беспокоим (**Promiňte že rušíme**) - Проминьтэ же рушим

Спасибо (**Děkují**) - Дьекуи

Пожалуйста (**Prosim**) - Просим

Кто / что (**Kdo / co**) - Гдо/цо

Какой (**Jaký**) - Яки

Где / куда (**Kde / kam**) - Гдэ / кам

Как / сколько (**Jak / kolik**) - Як / колик

Как долго / когда? (**Jak dlouho / kdy?**) - Як длуго / гды

Почему? (**Proč?**) - Проч?

Не могли бы вы мне помочь? (**Můžete mi pomoci?**) - Мужэте ми помоци?

Числительные и счетные слова

(для абстрактного счета)

Один (**jeden**) – еден.

Два (**dva**) – два

Три (**tři**) – тржи

Четыре (**čtyři**) – чтыржи

Пять (**pět**) – пьет

Шесть (**šest**) – шест

Семь (**sedm**) – сэдм

Восемь (**osm**) – осм

Девять (**devět**) – дэвьет

Десять (**deset**) – дэсэт

Одиннадцать (**jedenáct**) – йеденацт

Двенадцать (**dvanáct**) – дванацт

Тринадцать (**třináct**) – тржинацт

Четырнадцать (**čtyrnáct**) – чтырнацт

Пятнадцать (**patnáct**) - патнацт

Шестнадцать (**šestnáct**) - шестнацт

Семнадцать (**sedmnáct**) - сэдмнацт

Восемнадцать (**osmnáct**) - осмнацт

Девятнадцать (**devatenáct**) - дэватэнацт

Двадцать (**dvacet**) - двацэт

двадцать один (**jedenadvacet**) - йедэнадвацет

тридцать (**třicet**) - тржицет

сорок (**třicet**) - чтыржицет

пятьдесят (**padesát**) - падэсат

шестьдесят (**šedesát**) - шедэсат

семьдесят (**sedmdesát**) – сэдмдэсат

восемьдесят (**osmdesát**) - осмдэсат

девяносто (*devadesát*) - дэвадэсат
сто (*sto*) - сто
двести (*dvě svě*) - двесте
триста (*tři sta*) - тржи ста
четыреста (*čtyři sta*) - чтыржи ста
пятьсот (*pět set*) - пьет сэт
шестьсот (*šest set*) - шест шест
семьсот (*sedm set*) - сэдм сэт
восемьсот (*osm set*) - осм сэт
девятьсот (*devět set*) - дэвьеь сэъ
одна тысяча (*jeden tisíc*) - йедэн тисиц
первый (по порядку) (*první*) - првни
(в) первый раз (*poprvé*) - попрвэ
первый час (*první hodina*) - првни година
первый день (*první den*) - првни дэн
первый год (*první rok*) - првни рок
второй (*druhý*) - другой
третий (*třetí*) - тржетий
четвертый (*čtvrtý*) - чтвртый
пятый (*pátý*) - пятый
шестой (*šestý*) - шестый
седьмой (*sedmý*) - сэдмый
восьмой (*osmý*) - осмый
девятый (*devátý*) - дэватый
десятый (*desátý*) - дэсатый
один человек (*jedna osoba*) - йедна особа
два человека (*dvě osoby*) - две особы
три человека (*tři osoby*) - тржи особы
четыре человека (*čtyři osoby*) - чтыржи особы
пять человек (*pět osob*) - пьет особ
один год (*jeden rok*) - йедэн рок

два года (*dva roky*) - два роки
три года (*tři roky*) - тржи роки
десять лет (*deset let*) - дэсэт лэт
пятнадцать лет (*patnáct let*) - патнацт лэт
двадцать лет (*dvacet let*) - двацет лэт
двадцать один год (*jedenadvacet let*) - йедэнацет лет
двадцать два года (*dvaadvacet let*) - дваадвацет лэт
тридцать лет (*třicet let*) - тржицет лет
одна минута (*jedna*) - йедна
один час (*jedna hodina*) - йедна година
полчаса (*půl hodiny*) - пул години
полтора часа (*hodina a půl*) - година а пул
два с половиной часа (*dvě a půl hodiny*) - две а пул години
половина третьего (*půl třetí*) - пул тржети
один день (*jeden den*) - йедэн ден
два дня (*dva dny*) - два дны
три дня (*tři dny*) - тржи дни
одна неделя (*jeden týden*) - йедэн тудэн
две недели (*dva týdny*) - два тыдн
три недели (*tři týdny*) - тржи тыдне
один месяц (*jeden měsíc*) - йедэн мнесиц
два месяца (*dva měsíce*) - два мнесице
в течение двух месяцев (*během dvou měsíců*) - бехэм двоу мнесицу
в течение одного года (*během jednoho roku*) - бехэм йедного року

Деньги

Крона (*koruna*) - коруна
Монеты (*mince*) - минце
50 галиржей (*padesát halířů*) - падэсат галиржу
1 крона (*jedna koruna*) - йедна коруна
2 кроны (*dvě kotuny*) - две коруны

5 крон (**pět korun**) - пьет корун
10 крон (**deset korun**) - дэсэт корун
20 крон (**dvacet korun**) - двацет корун
50 крон (**padesát korun**) - падэсат корун
Банкноты (**bankovky**) - банковки
50 крон (**padesát korun**) - падэсат корун
100 крон (**sto**) - сто корун
200 крон (**dvěstě**) – двесте корун
500 крон (**pětset**) - пьет сэт корун
1000 крон (**tisíc**) - йедэн тисиц корун
2000 крон (**dvě tisíce**) - две тисиц корун

Время суток

утро (**Ráno**) - Рано
день (днем) (**den (přes den)**) - дэн (пржес дэн)
вечер (вечером) (**večer**) - вэчер
ночь (ночью) (**noc (v noci)**) - ноц (в ноци)
после обеда (**Odpoledne**) - Одполэднэ
сегодня утром (**dnes ráno**) - днэс рано
сегодня вечером (**dnes večer**) - днэс вэчер
сегодня ночью (**dnes v noci**) - днэс в ноци

Дни недели

Понедельник (**pondělí**) - пондели
Вторник (**úterý**) - утэри
Среда (**středa**) - стржеда
Четверг (**čtvrtek**) - чтвртэк
Пятница (**pátek**) - патэк
Суббота (**sobota**) - субота
Воскресенье (**neděle**) - нэделе
Сегодня (**dnes**) - днэс
Вчера (**včera**) - вчера

Завтра (**zítra**) - зитра

Позавчера (**předevčirem**) - пржедэвчирэм

Послезавтра (**pozítrí**) - позитржи

на этой неделе (**tento týden**) - тэнто тыдэн

на прошлой неделе (**minulý týden**) - минулы тыдэн

на следующей неделе (**příští týden**) - пржишти тыдэн

рабочий день (**pracovní den**) - працовни дэн

выходной день (**den pracovního volna**) - дэн працовниго волна

Сегодня... (**Dnes je...**) - Днэс йе...

Месяцы

Январь (**leden**) - лэдэн

Февраль (**únor**) - унор

Март (**březen**) - бржезэн

Апрель (**duben**) - дубэн

Май (**květen**) - кветэн

Июнь (**červen**) - червэн

Июль (**červenec**) - червэнэц

Август (**srpen**) - српэн

Сентябрь (**září**) - заржи

Октябрь (**říjen**) - ржиен

Ноябрь (**listopad**) - листопад

Декабрь (**prosinec**) - просинэц

В каком месяце? (**V jakém měsíci?**) - В якэм мнесици?

Числа, даты

Какое сегодня число? (**Dneska je kolikáté?**) - Днэска йе коликатэ?

первое января (**prvního ledna**) - првниго лэдна

второе февраля (**druhého února**) - другэго унора

третье марта (**třetího března**) - тржетиги бржезна

четвертое апреля (**čtvrtého dubna**) - чвртэго дубна

пятое мая (**pátého května**) - патеэго кветна
шестое июня (**šestého června**) - шестэго червна
седьмое июля (**sedmého července**) - сэдмэго червэнце
восьмое августа (**osmého srpna**) - осмэго српна
девятое сентября (**devátého září**) - дэватэго заржи
десятое октября (**desátého října**) - дэсатэго ржийна
одиннадцатое ноября (**jedenáctého listopadu**) - еденацтэго листопаду
четырнадцатое декабря (**čtyrnáctého prosince**) - чтырнацтэго просинце
двадцатое января (**dvacátého ledna**) - двацатэго лэдна
двадцать третье февраля (**třadvacátého února**) - тржиадвацатэго унора
В каком году? (**V kolikátém roce?**) В коликатэм гоце?
1998 год (**Rok jeden tisíc devadesát osm**) - Рок едэн тисиц дэвадэсат осм
2005 год (**Rok dva tisíce pět**) - Рок два тисице пьет

Время

Который час? (**Kolik je hodin?**) - Колик е годин?
Сейчас пять часов (**Teď je pět hodin**) - Тэдь йе пьет годин
десять минут третьего (**za pět minut čtvrt na tři**) - За пьет минут чtvrт на тржи
половина седьмого (**půl sedmé**) - пул сэдмэ
ровно девять (**přesně devět**) - пржесне дэвет
пять (часов) утра (**pět hodin ráno**) - пьет годин рано
восемь (часов) вечера (**osm hodin večer**) - осм годин вэчер
пять минут (**pět minut**) - пьет минут
десять минут (**deset minut**) - дэсэт минут
пятнадцать минут (**patnáct minut**) - патнацт минут
двадцать минут (**dvacet minut**) - двацет минут
тридцать минут (**třicet minut**) - тржицет минут
сорок минут (**čtyřicet minut**) - чтыржицет минут
пятьдесят минут (**padesát minut**) - падэсат минут
Я Вас жду в шесть часов. (**Čekám na Vás v šest hodin**) - Чекам на Вас в шест годин

Встретимся в... часов (**Setkáme se v ... hodin**) - Сэткамэ сэ в... годин
Обед будет в... часов (**Oběd bude v ... hodin**) - Обед будэ в... годин
Отправление в... часов (**Odjezd je v ... hodin**) - Одъезд йе в... годин
Автобусы отправляются каждые пять минут (**Autobusy jedou každých pět minut**) -
Аутобусы едоу каждых пьет минут
Буду у тебя через 20 минут (**Budu u tebe za dvacet minut**) - Буду у тэбэ за
двацет минут
Перезвоню через 10 минут (**Zavolám zpátky za deset minut**) - Заволам зратки за
дэсэт минут
Вы приехали вовремя (**Přijeli jste včas**) - Пржиели йстэ вчас
Мы немного опоздали (**Máme malé zpoždění**) - Мамэ малэ спождени
Я пришел слишком рано (**Přišel jsem příliš brzy**) - Пржишел йсем пржилиш брзы

Семья

Мать (**Matka**) - матка
мама (обращение) (**mami**) - мами
отец (**otec; tatinek**) - отэц
папа (обращение) (**táti**) - тати
родители (**rodiče**) - родиче
муж (**manžel**) - манжел
жена (**manželka**) - манжелка
брат (**bratr**) - братр
дочь (**dcera**) - дцера
сын (**syn**) - сын
бабушка (**babička**) - бабичка
бабушка (обращение) (**babi**) - баби
дедушка (**dědeček**) - дедэчек
дедушка (обращение) (**děda**) - деда
родственник (**příbuzný**) - пржибузны
семья (**rodina**) - родина
друзья (**kamarádi**) - камаради

Вывески и другие надписи в городе

Вход (**vchod**) вход
Выход (**východ**) выход
Налево (**doleva**) долэва
Направо (**doprava**) доправа
Туалет (**záchod**) (WC) заход
Курить запрещено! (**Kouření je zakázáno!**) Коуржение заказано!
Вход воспрещен (**Vstup zakázán**) Вступ заказан
Информация (**informace**) информаце
Платформа № 1 (**nástupiště číslo jedna**) наступиште число една
Выход № 1 (**východ číslo jedna**) выход число една
Прибытие (**příjezd**) пржиезд
Отправление (**odjezd**) одъезд
Касса (**pokladna**) покладна
Камера хранения (**úschovna**) усховна
Выдача багажа (**výdej zavazadel**) выдача багажа
Автобус (**autobus**) - аутобус
Железная дорога (**železnice**) - железнице
Метро (**metro**) - мэтро
Эскалатор (**eskalátor**) - эскалатор
Стоянка такси (**stanoviště taxíků**) – становиште таксику
Горячая вода (**teplá voda**) - тэпла вода
Холодная вода (**studená voda**) - студэна вода
Ресторан (**restaurace**) - рэстаураце
Бар (**bar**) - бар
Открыто (**otevřeno**) - отэвржено
Закрыто (**zavřeno**) - завржено
Этаж (**patro**) - патро
Сувениры (**suvenýry**) - сувэныры

Фотографировать запрещено! (**Fotografování je zakázáno!**) - Фотографовани е заказано!

Фразы, полезные в экстремальной ситуации

Я заблудился / заблудилась! (**Zablodil(a) jsem!**) Заблоудил(а) йсем!

Я потерял(а) ребенка! (**Ztratil(a) jsem dítě!**) - Зтратил(а) йсем дите!

Я потерял(а) паспорт! (**Ztratil(a) jsem pas!**) - Зтратил(а) йсем пас!

Я потерял(а) билет! (**Ztratil (a) jsem letenku!**) - Зтратил(а) йсем лэтэнку!

Я потерял(а) деньги! (**Ztratí l(a) jsem peníze!**) - Зтратил(а) йсем пенизэ!

Я потерял(а) ключ от номера! (**Ztratil(a) jsem klíč od pokoje!**) - Зтратил(а) йсем клич от покойе!

Я хочу пить (**Chci pít**) - Хци пит

Я голоден (голодна) (**Mám hlad**) - Мам глад

Дайте мне воды (**Dejte mí vodu**) - Дэйте ми воду

Мне холодно (**Je mi zima**) - Е ми зима

Где туалет? (**Kde je záchod?**) - Кдэ е заход?

Где вход? (**Kde je vchod?**) - Кдэ е вход?

Где выход? (**Kde je východ?**) - Кдэ е выход?

Где мое место? (**Kde je moje místo?**) - Кдэ е мое мисто?

Где справочная? (**Kde je informace?**) - Кдэ е информаце?

Где я могу взять такси? (**Kde můžu sehnat taxi?**) - Кдэ мужу сэгнат такси?

Где телефон? (**Kde je telefon?**) - Кдэ е тэлэфон?

Вызовите врача! (**Zavolejte lékaře!**) - Заволэйте лэкарже!

Мне нужен врач / дантист (**Potřebuji lékaře / zubaře**) - Потршэбуи лэкаржэ/зубаржэ

Я заболел/а! (**Já jsem nemocný(á)!**) - Я йсем немоцны(-а)!

Позовите «скорую помощь» (**Zavolejte prosím záchranu službu**) - Заволэ просим захранну службу

Вызовите полицию! ([Zavolejte policii!](#)) - Заволэйтэ полиции!

Позовите полицию ([Zavolejte prosím policii](#)) - Заволэ просим полици

Где отделение полиции? ([Kde je policejní komisařství?](#)) - Гдэ е полицейни комисаржстви?

Нас обокрали ([Byli jsme okradeni](#)) - Были йсмэ окра дэни

У меня украли... ([Ukradli mně...](#)) - Украдли мнье...

Вы не могли бы помочь мне? ([Můžete mi prosím pomoci?](#)) - Мужэтэ ми просим помощи?

Остановитесь! ([Zastavte!](#)) - Заставтэ!

Подождите меня! ([Počkejte na mně!](#)) - Почкейте на мне!

Как я могу позвонить в Москву? ([Jak mužů zavolat do Moskvy?](#)) - Як мужу заволат до Москвы?

Дайте мне, пожалуйста, бумагу и ручку! ([Dejte mi prosím papír a tužku!](#)) - Дэйте ми просим папир а тужку!

Соедините меня с посольством России ([Spojte mě s prosím s ruským konzulátem](#)) - Спойте мне просим с руским конзулатэм.

Отвезите меня в аэропорт (на вокзал, в отель) ([Zavezte mě na letiště \(na nádraží, k hotelu\)](#)) - Завэзтэ мне на лэтиште (на надражи, к готэлу).

Где ближайший обменный пункт? ([Kde je Nejbližší směnárna?](#)) - Кдэ е нэйближши смненарна?

Где здесь банк / обменный пункт? ([Kde je tady bank / výměný punkt?](#)) - Гдэ йе тады банк / вымена пункт?

Где телефон? ([Kdye mogu telefonovat?](#)) - Гдэ могу телефоноват?